



# PR-Gi 3006

## Urbiako xenda

11,1 Km / 4 h



NATURA PARKEETAKO IBILBIDE SAREA RED DE SENDEROS DE LOS PARQUES NATURALES

Gipuzkoako Natura Parke bakoitzak bere ibilbide sarea du. Homologatutako eta ondo seinaleztatutako bide hauen bitartez babesgune bakoitzeko intereseko puntu nagusietara gerturatzeko aukera eskaintzen da. Modu horretan natura balia bideen inguruan ezagutza eta errespetua sustatuz. Gipuzkoako Natura Parke ezberdinak, berriz, DSS2016 GRSAREn bitartez saretuak daude.

Cada Parque Natural de Gipuzkoa alberga su propia red de senderos. A través de estos senderos, homologados y bien balizados, se ofrece la oportunidad de aproximarse a los puntos de interés de cada zona protegida. Promoviendo, de este modo, el conocimiento y el respeto por los recursos naturales. Los distintos Parque Naturales de Gipuzkoa, en cambio, están entrelazados a través de la DSS2016 GRSAREA.

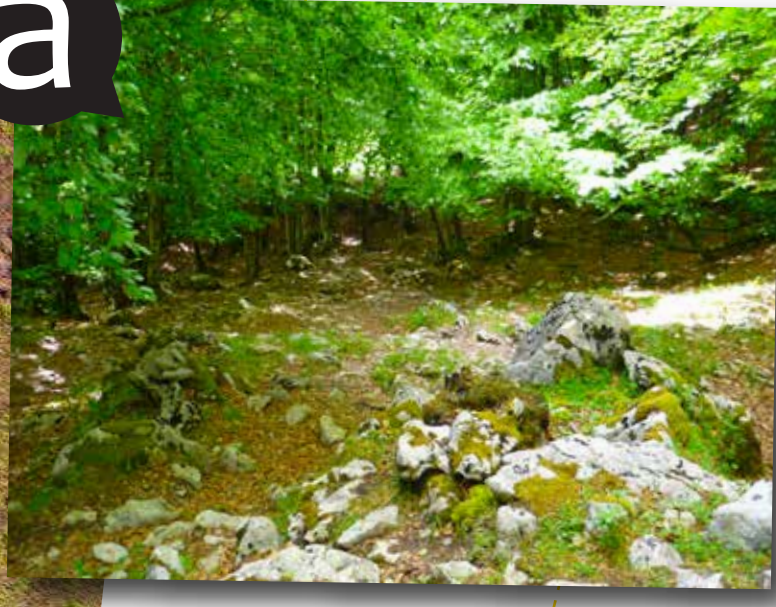
# PR-Gi 3006

## Urbiako xenda

Arantzazutik Urbiarako tartea bertakoen artean ibilbide aski ezaguna den arren, asko dira bidean aurki daitezkeen altxorrek. Mendi eta baso artean, paisaia benetan ederrak ikus daitezke, hala neguan, nola udan. Gizakiaren historiaren aro ugari lotzen ditu xendak, historiaurreko tumuluetatik hasi eta XX. mendeko arte modernoraino.

El camino entre Arantzazu y Urbia es bien conocido por los habitantes de los alrededores, pero no lo son tanto los tesoros que están escondidos por el recorrido. Entre montañas y bosques, el paisaje es espectacular, tanto en invierno, como en verano. La senda recorre también varias épocas de la historia de la humanidad, desde los túmulos prehistóricos, hasta el arte moderno del siglo XX.

### Interes puntuak | Puntos de interés



**PAGADIA:** Pagoa (*Fagus sylvatica*) 250 urte arte bizi daitezkeen espezie bat da. Basoak osatzen ditutenean, hauek oso itxiak izaten dira eta, ez dute argi izpirik igarotzen uzten. Zuhaitz honen beste bereizgarrietako bat da kimuak sortzeko duen gaitasuna. Horri esker, adar bat moztzen denean kimuak beste adar bat sortzen du haren lekua betetzen duena. Pagadi horietan bizi diren fauna eta flora behatzeko ibilbide ezin hobea da Aizkorri-Aratz Natura Parkeko hau.

**HAYEDO:** El haya (*Fagus sylvatica*) es una especie que puede vivir hasta 250 años. Cuando crea bosques, estos suelen ser muy cerrados y no dejan pasar los rayos del sol. Una de las características de esta especie es su capacidad de rebrote. Gracias a ello, cuando se corta una rama uno de los nuevos brotes reemplaza a dicha rama. Este camino del Parque Natural Aizkorri-Aratz es ideal para observar la fauna y la flora que habita esos hayedos.



**URBIA:** Arantzazutik igota, lizarrez osatutako pasabide batetik igarotzen da ibilbidea eta, Urbiako zelai hauetarik paisaia ikusgarria dago nonahi begiratu ere. Jakina, Urbiako bentan mokadua egitea ezinbestekoa da. Hala ere, zelai hauen jatorria eta gaur egungo erabilera nagusia artzantza da. Hori dela eta, urteko hilabete epelenean babesean, jatorritik eta azken emaitza lortu bitarte, gaztaren bilakaera osoa erakusten duen ingurua da.

**URBIA:** Subiendo por Arantzazu, el sendero atraviesa un paisaje entre fresnos y desde estas campas de Urbia el paisaje es espectacular, se mire a donde se mire. Por supuesto, es una obligación hacer parada y fonda en la venta. En cualquier caso, el origen y actual uso principal de estos pastos es el pastoreo. Por ello, es el lugar en el que, al abrigo de los meses más templados, se puede apreciar íntegramente el proceso de elaboración del queso, desde su origen hasta el resultado final.



**MALLAKO INGURUAK:** Ingurune karstikoaren ezaugarriak islatzen dituen eremuan kokatzen da, zuhaitz artean dagoen, Mallako tumulua hau. Hori jakinda erraz ulertzen da, 1953 urtean aurkitu zen, hileta baterako erabilitako edo zentzu erlijiosoa duen monumentu hau kareharriz eraikia egotea. Gunearen zentzu historikotik haratago, lasaitasunerako eta hausnarketarako toki oso aproposa da. Presarik gabe joan behar da hara eta, geldialdi luze bat egin.

**ENTORNO DE MALLA:** El túmulo de Malla se sitúa, entre árboles, en un lugar que muestra las características típicas de las zonas cársicas. Teniendo en cuenta esa característica, es fácil de entender que este monumento funerario o religioso, encontrado en 1953, este construido con materiales calizos. Más allá del sentido histórico del emplazamiento, es un lugar ideal para relajarse y pensar en "nuestras cosas". Hay que ir sin prisas, para disfrutar del entorno.



**DURUKO TXABOLAK:** Horrelako bordetan egiten zuten bizitza artzainek artaldeak goiko larreetan bazkan zebiltzan bitartean. Barruan hiru gela aurki daitezke: Sukaldea, logela eta gaztandegia. Horietaz gain borden inguruan ondorengo elementuak ere ageri ziren sarri: baratza, zakur tokia, zerritegia, oilategia, eskorta edo egurtegia. Artzain ofizioaren eguneroko bizitza bertatik bertara ikusteko pausalekua da artaldeak eta txabolek osatzen duten Duruko sarria.

**CHOZAS DE DURU:** Los pastores vivían en bordas similares a esta cuando sus rebaños pastaban en los prados superiores. En el interior podemos encontrar 3 estancias: la cocina, el dormitorio y la quesería. Además de esos elementos comúnmente alrededor de las bordas se podían encontrar: una huerta, una perrera, una pocilga, un gallinero, un redil o una leñera. La majada de Duru, con chozas y rebaños, es el lugar ideal para hacer una parada y observar de cerca el día a día del oficio de pastor.



**MIDE**

<b>Ingurunea</b> Medio	<b>Ibilbidea</b> Itinerario	<b>Desplazamendua</b> Desplazamiento	<b>Ahaleguna</b> Esfuerzo	<b>MIDE ordutegia</b> Horario MIDE
2	2	3	3	4 h

Arrisku faktore bat baino gehiago dago  
Hay más de un factor de riesgo

Jarraipena adierazten duten ibilak edo seinaletapena  
Sendas o señalización que indica la continuidad

Bide mallakatusa edo zoru irregulara  
Marcha por sendas escalonadas o terrenos irregulares

3 eta 6 ordu arteko ibilaldi jarraitua  
De 3 a 6 horas de marcha efectiva

+ info MIDE  
www.montesgipuzkoa.com

**Bide-markak**  
Señalización

**+ INFO**

Praktika onen dekalopona  
www.gipuzkoanatura.eus

Trackak eskuragarri  
Tracks disponibles

**Jarraitzeko arauak** | Recomendaciones a tener en cuenta

- Txakurrak beti lotuta eraman. Los perros deberán ir atados.
- Saiatu mendira bakarrik ez joaten. Intenta no ir nunca solo al monte.
- Aheltzaintza estentsiboko eremu batean zauden bitartean aurkitzen dituzun langak, txabolen ateak eta abar ez utzi zabalik. Te encuentras en una zona de uso ganadero extensivo. Cierra las barreras, puertas de cabaña, etc. que te encuentres por el campo.
- Ez ezazu zaborrik lurperatu edo bota. No abandones ni entieres la basura.
- Ez egin surik eta ez bota piztutako zigarrorrik. No hagas fuego ni abandones cigarrillos encendidos.
- Animaliak larrazten  
Animales pastando

\* Gipuzkoako Mendien Urriaren 20ko 7/2006 FORU ARAUA.

**Legenda**  
Leyenda

- Ibilbide hasiera  
Inicio de sendero
- Ikuspegi panoramiko  
Vista panorámica
- Monolitoa  
Monolitos